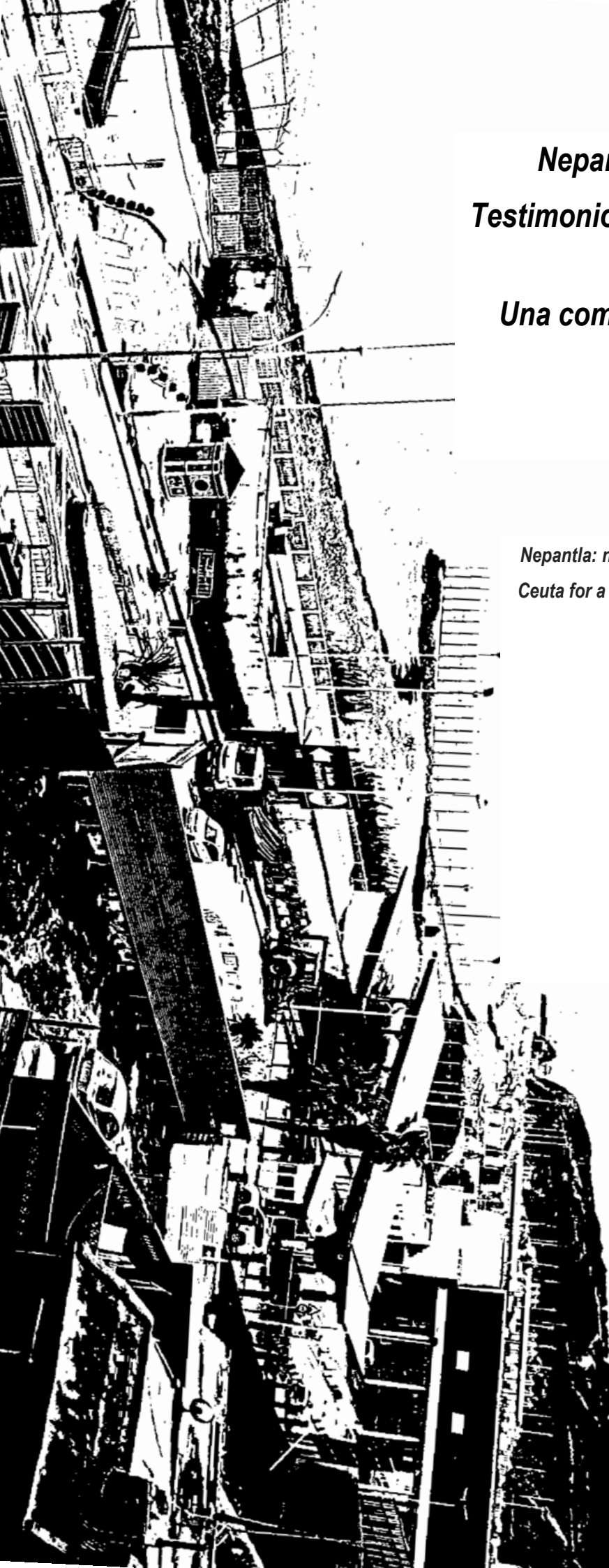




***Nepantla: Narrativas de lo cotidiano.
Testimonios de inmigrantes en Ceuta para una
etnografía visual.
Una comparativa fotográfica como recurso
orientado
a la educación social.***

*Nepantla: narratives of daily life: Testimonies of immigrants in
Ceuta for a visual ethnography. A photographic comparison as
a resource for social education.*

Dunia Mohamed Abdelkader

Tutor: Ángel García Roldán

Máster Universitario en Artes
Visuales y Educación. Un enfoque
construccionista.

Universidad de Granada

Imagen página anterior:

Layassi, H. (2020).

Frontera. Fotografía independiente.

Imagen siguiente página:

Mohamed,D (2020).

Nepantla 1. Fotografía independiente.



Web del proyecto Nepantla:

<https://proyectoshikoba.wixsite.com/nepantla>

**Nepantla: Narrativas de lo cotidiano.
Testimonios de inmigrantes en Ceuta para una etnografía visual.
Una comparativa fotográfica como recurso orientado
a la educación social.**

Nepantla: narratives of daily life: Testimonies of immigrants in Ceuta for a visual ethnography. A photographic comparison as a resource for social education.

<https://proyectoshikoba.wixsite.com/nepantla>

Dunia Mohamed Abdelkader

Tutor: Ángel García Roldán

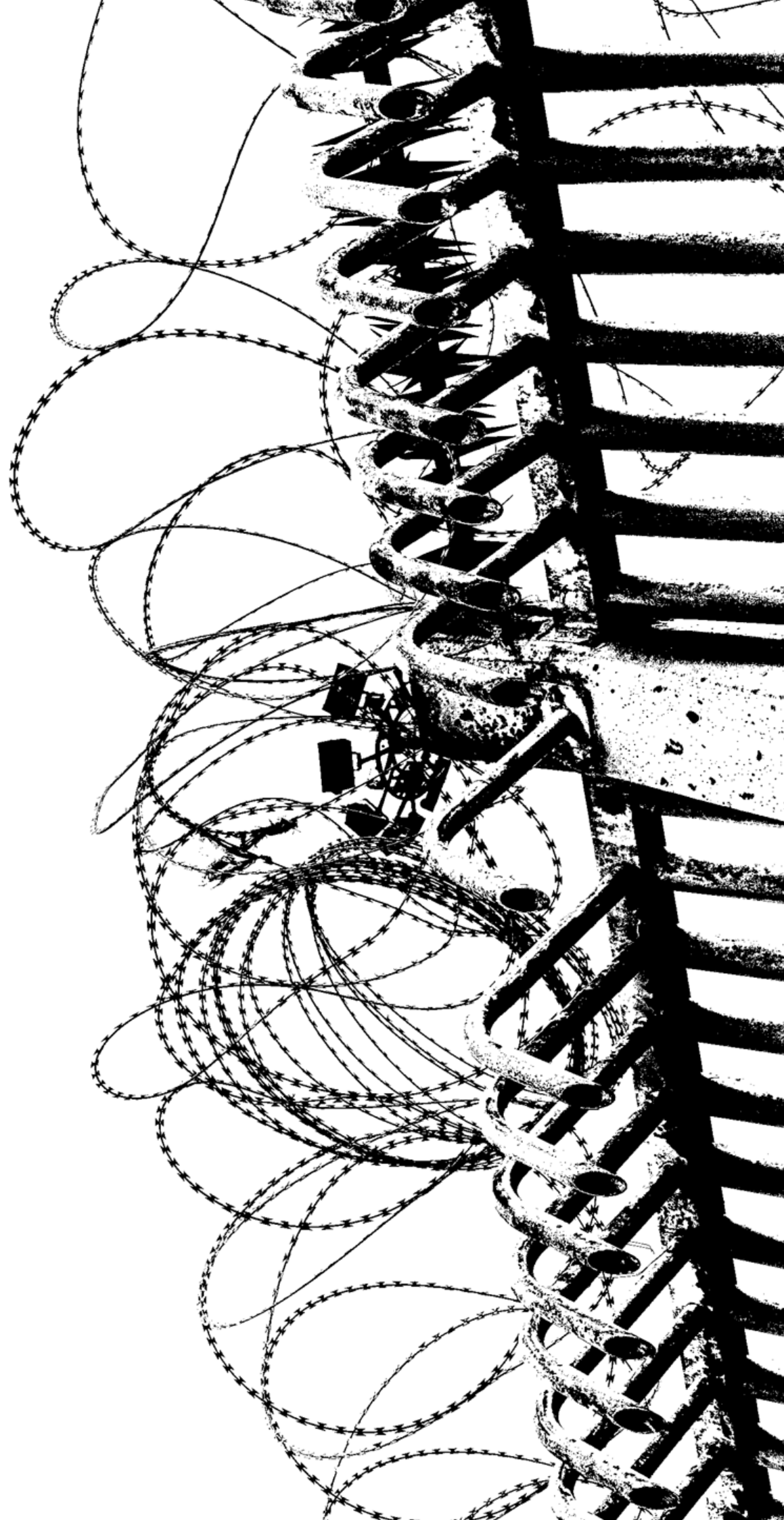


Máster Universitario en Artes Visuales y Educación. Un enfoque construccionista

Universidad de Granada

Granada

2019-2020



Mohamed, D. (2020).

Nepantla 2. Fotografía independiente.



Índice

1. Introducción

Marco Teórico

2. Planteamiento del problema
3. Objetivos
4. Metodología
5. Estado de la cuestión

Desarrollo Empírico

6. Justificación
7. Antecedentes
8. Catálogos y Website
9. Organización de Catálogos y Website
10. Conclusiones
11. Referencia Bibliográficas

resumen

El arte, la educación y la sociedad son piezas fundamentales del periodo histórico en el que coexistimos. Sin embargo, es una creencia demasiado común pensar que la Educación artística tiene poco o casi nada que aportar en el ámbito de la integración social. Afortunadamente la realidad es bien distinta y este ámbito es permeable e impregna otros como el de la Educación Social para desempeñar nuevas formas y escenarios que permitan la visibilidad, el empoderamiento y en definitiva la integración.

“Nepantla” es una palabra náhuatl que representa un concepto que significa "en medio de" o "lo que se encuentra entre dos lugares", y es la palabra que le da sentido al siguiente proyecto. Así pues, la siguiente investigación introduce dichas ideas en el contexto particular de la inmigración.

Nuestro estudio cuenta con la colaboración y participación de varias personas que decidieron emprender su trayecto migratorio desde diferentes lugares de África hacia Europa y que ahora se encuentran en la Ciudad Autónoma de Ceuta (enclave estratégico de la mayoría de las rutas), como en otros lugares a los que han sido desplazados desde dicha ciudad.

La investigación se centra en la realización de series fotográficas que describen el contexto migratorio, y que combinan tanto estéticas personales e intimistas como un uso no artístico de la imagen. Los retratos, en su mayoría, se disponen a visibilizar la situación que estas personas sufren en su periplo. Nuestro trabajo plantea unir estas descripciones visuales a los testimonios que hemos podido recopilar y que plantean cuestiones relevantes sobre los motivos por los que emprendieron el trayecto y sus consecuencias.

Finalmente, nuestro estudio se detendrá en mostrar un número de narrativas visuales basadas en la fotografía, comparando el confinamiento de personas migrantes que se encuentren mayoritariamente en Ceuta y la realidad de migrantes marroquíes (que anteriormente hicieron las mismas rutas). En resumen, se realizará una comparación visual de las narrativas creadas en ambos lados de la frontera durante el confinamiento actual por el COVID19. Estas narrativas visuales, que permitirán el análisis comparativo, utilizarán como instrumentos para la realización de las series fotográficas aquellos medios que cada colaborador y participante disponga.

- palabras clave

-etnografía visual

-educación artística

-fotografía social

-biografía visual

-cartografía

Mohamed, D. (2020).

Nepantla 4. Fotografía independiente.



a b s t r a c t

Art, education and society are fundamental pieces of the historical period in which we coexist. However, it is an all too common belief to think that Arts Education has little or almost nothing to contribute in the field of social integration. Fortunately, the reality is quite different, and this field is permeable and permeates other fields such as Social Education in order to play new roles and scenarios that allow for visibility, empowerment and, in short, integration. "Nepantla" is a Nahuatl word that represents a concept that means "in the middle of reality" or "what lies between two places", and is the word that gives meaning to the following project. Therefore, the following project introduces these ideas in the particular context of immigration.

Our study counts on the collaboration and participation of several people who decided to undertake their migratory journey from different places in Africa to Europe and who are now in the Autonomous City of Ceuta (a strategic enclave on most of the routes), as well as in other places to which they have been displaced from that city.

The research focuses on the production of photographic series that describe the migratory context, combining both personal and intimate aesthetics and a nonartistic use of the image. The portraits, for the most part, aim to make visible the situation that these people suffer on their journey. Our work proposes to link these visual descriptions to the testimonies we have been able to collect, which raise relevant questions about the reasons why they undertook the journey and its consequences.

Finally, our study will stop at showing a number of visual narratives based on photography, comparing the confinement of migrants who are mostly in Ceuta and the reality of Moroccan migrants (who previously made the same routes). In summary, a visual comparison will be made of the narratives created on both sides of the border during the current confinement by the COVID19.

These visual narratives, which will allow for comparative analysis, will use as instruments for the realization of the photographic series those means that each collaborator and participant has available.

- key words

-visual ethnography

-arts education

-social photography

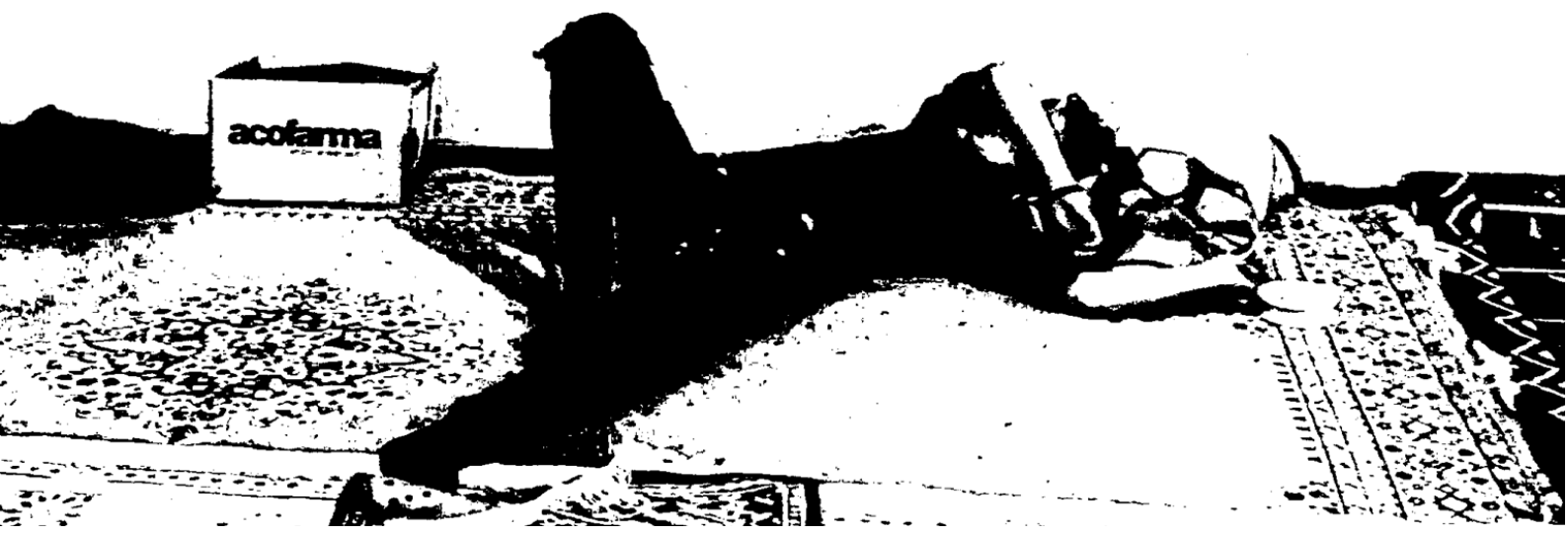
-visual biography

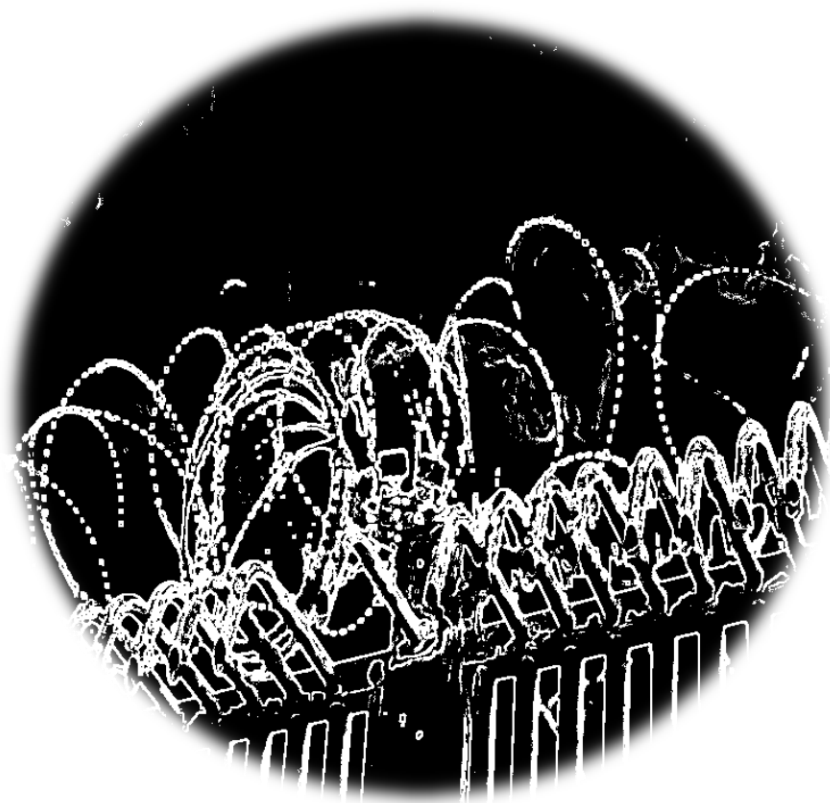
-cartography

Fernández, C. (2020).

Nepantla 5.

Fotografía independiente.





Mohamed, D. (2020). Nepantla 6. Fotografía independiente.



introducción

“Nepantla” surge como investigación artística que pretende aportar una nueva mirada social de una situación y contexto que es afín a todos nosotros, ya que la situación migratoria en España ha sido una cuestión de gran repercusión mediática los últimos años.

Esta investigación pretende aportar una nueva visión de la realidad migratoria proporcionadas por las personas afectadas sustentándonos del que considero que es el medio artístico más objetivo, accesible y realista, la fotografía.

La investigación y la creación de los catálogos pretende recoger las vivencias e historias de los participantes localizados tanto en Ceuta como más allá de la frontera marroquí, creando de esta manera un diálogo visual generado a ambos lados del límite fronterizo, el cual es inevitablemente un ligero reflejo comparativo entre la situación vivida entre Marruecos y España y los efectos que tiene entre los transeúntes en ambas tierras.

Ante la oportunidad que se me presentaba de poder trabajar con este grupo de personas, he reconocido la fotografía como la herramienta más eficaz para cumplir los objetivos que me planteé a mí misma, ya que basándome en otras obras anteriores generadas con el mismo colectivo todas se valían de la fotografía como medio comunicativo, sin embargo, el enfoque que planteaban siempre era unilateral, instantáneas tomadas por un mismo autor/a con un único fin.

Por lo que decidí no seguir este transcurso, y llevar esta investigación un pasó más allá, y que las personas que participaran en el proyecto, también aportaran su propia visión.

Al principio supuso todo un problema ya que de la muestra de personas que iban a colaborar aportando sus propias fotografías, muchas de ellas no habían tomado jamás una fotografía, otras no tenían un teléfono o disponían de un medio como tal para poder realizarlas, y otras se encontraban en centros o lugares en el que la toma de fotografías están totalmente prohibidas, pero mediante el contacto con otras personas y a lo largo de la elaboración de la parte empírica pude lograr un resultado satisfactorio en el que participaron todas las personas que quisieron.

Las redes sociales fueron una clave importante en el proceso empírico de obtención y creación de fotografías, ya que al ser personas que se encuentran en Ceuta o Marruecos de forma temporal, la única vía por la que podía contactar con ellos/as eran las propias redes sociales, las cuales también supusieron en algunos casos todo un proceso de aprendizaje para el colectivo.

Las relaciones establecidas con los participantes se produjeron paulatinamente, y todos los testimonios obtenidos se obtuvieron a través del diálogo (que fue grabado para su posterior uso) en un entorno afable y seguro.

Las fotografías obtenidas estarán vinculadas a las obras de otros artistas relacionados o que ya hayan trabajado anteriormente con el mismo grupo de personas, las cuales fueron en gran medida inspiración a la hora de llevarlo cabo.

Finalmente, el trabajo queda enmarcado a trabajar una primera parte artística orientada a la intervención y la etapa experimental, donde se trabajarán las fotografías y la estética de estas, y una segunda parte investigadora, donde a través de las imágenes aportadas por los y las participantes podré realizar una conclusión y demostrar el posible cumplimiento de las hipótesis previamente realizadas.

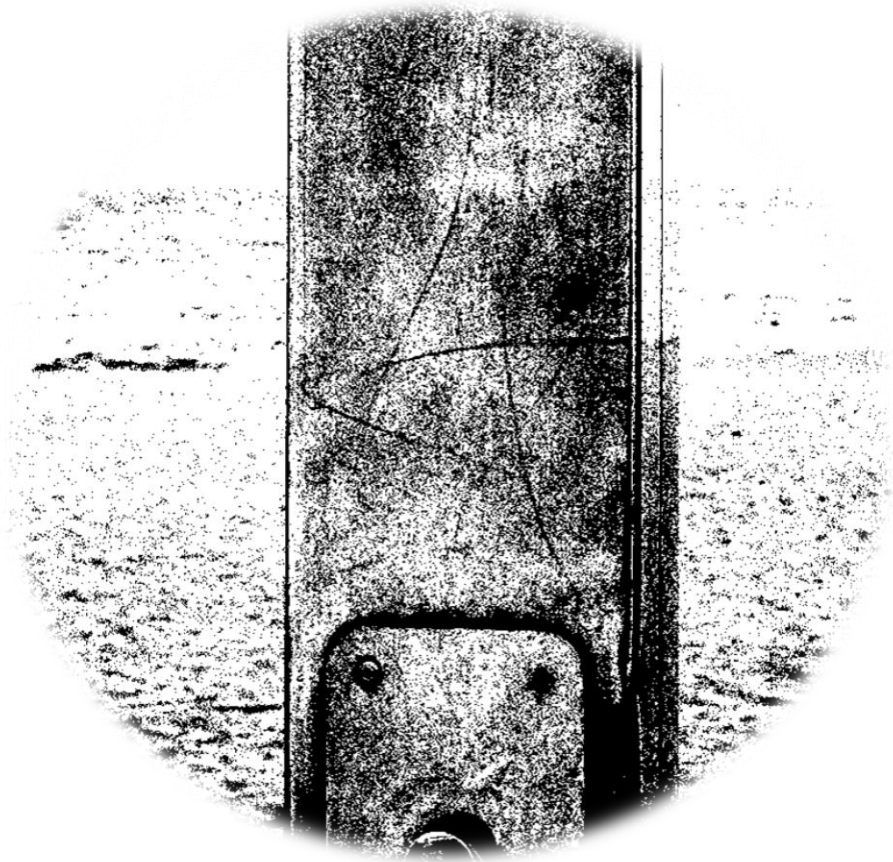


*Mohamed, D. (2020).
Nepantla 7. Fotografía
independiente.*



*Mohamed, D. (2020).
Nepantla 8.*

Fotografía independiente.



Mohamed, D. (2020). Nepantla 9. Fotografía independiente.

m a r c o

t e ó r i c o



2

planteamiento del problema

La inmigración en Europa y concretamente en España sigue siendo considerada un tema de interés público que los españoles siguen enfocando como un “problema” y uno de los “males” con los que la sociedad debe lidiar.

Ceuta es el punto geográfico clave dentro de la investigación, ya que todas las personas involucradas en el proyecto pasaron por dicha ciudad autónoma en algún punto de su trayecto migratorio, muchos de ellos de hecho siguen estando en dicha ciudad, la cual se trata además de mi ciudad natal.

Su situación geográfica la convierte en el emplazamiento perfecto como vía de acceso a la península, ya que la intención de todas las personas migrantes que llegan a Ceuta, no es quedarse en esta ciudad, sino que la ven más bien como un punto más en su trayectoria hacia “España”, y es que existe una gran diferencia de percepción entre las personas provenientes de Marruecos o Argelia, con las que provienen de otras zonas de África. Las primeras visualizan Ceuta únicamente como un punto más que deben efectuar antes de llegar a su destino final en otro punto de España, por no mencionar que muchos de ellos/as consideran Ceuta otro parte de Marruecos en la que pueden conseguir ciertos derechos de los que carecen en su ciudad de origen, mientras tanto, el segundo grupo reconoce a la ciudad como popularmente es conocida entre ellos/as “Ibab de Europa” o “las puertas a Europa”.

Actualmente en Ceuta conviven miles de personas migrantes repartidas entre los diferentes centros de estancia temporal, centros de acogida, y en las calles de la misma ciudad. Son los propios ceutíes los que han vetado ciertas zonas de la ciudad debido a la afluencia de personas migrantes, así como que se han producido el cierre de varios establecimientos locales por la presencia de estas personas en los alrededores, lo que generó la quiebra de multitud de comercios y empresas.

Estos son los resultados que provocan los prejuicios, la estigmatización y la poca visibilidad que tiene el tema migratorio, no solo en Ceuta, sino en toda Europa. Sigue siendo un colectivo discriminado, que se encuentra en la cúspide de la desigualdad social, que sigue siendo agredido y contra el que se sigue arremetiendo a través de los diferentes medios de comunicación.

La segregación está a la orden del día en la ciudad, y es un tema que no ha hecho más que empeorar la relación entre las diferentes culturas que conviven en la ciudad. Más de la mitad de la población son personas racializadas, las cuales no perciben la discriminación a la que son sometidas por parte del resto de la sociedad. Además, también se puede hacer una gran diferenciación acerca la ciudadanía ceutí, y es que existe una gran semejanza entre las personas que viven en el centro de la ciudad, con las personas que viven en la periferia, ya que estas últimas sufren un abandono total por parte del gobierno local.

Actualmente Ceuta se encuentra liderando las listas de desempleo de todo España es, además, una de las ciudades con mayores niveles de desigualdad social y pobreza, y cuenta con el que es considerado uno de los barrios más peligrosos de Europa.

Es por ello que el colectivo migrante ocupa el último lugar dentro del escalafón social que nos siguen imponiendo. Desde que era prácticamente una niña pude observar varias agresiones y el trato despectivo que se le daba y sigue dando a estas personas, las cuales solo van en busca de esa igualdad que les fue arrebatada por haber nacido en ciertos lugares a los que el transcurso de la historia tampoco trató de manera generosa.

Por la necesidad de visibilizar esta situación, es por lo que he decidido enfocarme en trabajar con estas personas, además de poder acercarlas un poco más hacia el mundo de la fotografía y que de cierta manera pudieran sentirse escuchados. Desde un primer momento quise que contaran con la confianza y seguridad suficiente como para poder brindarnos su propio punto de vista, por lo que el primer paso fue realmente comenzar a entablar nexos de unión con todos ellos/as.



Muchos de ellos se sintieron desconfiados e inseguros ante la petición, hasta que fueron ellos los protagonistas del proyecto y comenzaron a tomar las fotografías por ellos mismos.

El interés hacia la fotografía se acrecentaba, y han llegado a enviarme el mismo día decenas de fotografías sobre un mismo objeto o persona. Han comenzado a investigar nuevos enfoques y puntos de vista y su interés se ha incrementado tanto, que habiendo finalizado momentáneamente la investigación, continúan enviándome imágenes que ellos mismos realizan.

Siempre he sido consciente de que trabajar con este tipo de colectivo no iba a ser una tarea fácil, sobre todo por las limitaciones que podría tener en cuestión a recursos materiales, horarios, participación e interés, sin embargo, todo funcionó a la perfección y el proyecto ha podido salir adelante.

La vinculación previa de los y las participantes con el mundo del arte previamente era nula, aunque en ciertas ocasiones a través de actividades puntuales sí que ha estado presente de cierta manera en algunas entidades, aunque todo dentro de los límites a los que la educación formal nos tiene acostumbrados, es decir, a través de la realización de dibujos, pintar usando las manos o customizar camisetas, etc.

Es por ello, por lo que no sabía cómo iban a poder enfrentarse ante una situación educativa y artística a la que no estaban familiarizados, pero como bien mencioné, la disposición y las ganas de aprender fueron mayores que todos los impedimentos que pudieron surgir a lo largo de la ejecución. Y es que, a mitad del proyecto, todo se ha visto afectado por la declaración del estado de alarma generado por el COVID-19 que entró en vigor el 15 de marzo del 2020. Esta situación obligaba a todos los ciudadanos y ciudadanas españoles a mantenerse en sus respectivos hogares.

Por lo tanto, las personas que se encontraban en centros de estancia temporal quedaron confinados dentro de estos, sin posibilidad de salir, y además la ciudad habilitó dos polideportivos donde se han acogido a las personas que dormían en las calles y las personas de Marruecos que se han quedado atrapadas en Ceuta como resultado del cierre de la frontera terrestre con Marruecos.

Este hecho ha generado que el proyecto quedara pausado durante un tiempo, ya que perdí todo tipo de contacto con las personas que estaban participando, y muchas de ellas al ser menores de edad pasaron a estar bajo la tutela de la asociación encargada de los jóvenes. Me puse en

contacto con dichas asociaciones las cuales declinaron mis peticiones ya que la prioridad obviamente era la situación que estaba comenzando y que nos sorprendió a todos.

Pero sí que pude retomar el contacto con los mayores de edad y las personas que se vieron afectadas en Marruecos, para de esta manera generar una comparación visual entre ambos lados de la frontera y las consecuencias que ha ocasionado el virus.

Con el tiempo y tras el contacto entre los jóvenes, pude volver a retomar la relación con todos ellos/as, y comenzamos a volver a trabajar enfocándonos esta vez en la creación de fotografías descriptivas acerca del confinamiento y con la idea de previa de que mostraran cómo lo estaban viviendo cada uno de ellos.

Son varios los proyectos que existen que hablan de la inmigración a través de la fotografía, los cuales muchos de ellos tienen una gran influencia dentro de este proyecto, sin embargo, sigo sin encontrar ninguna investigación nacional que hable acerca de la cotidianidad de las personas migrantes durante el confinamiento desde su propio punto de vista, es decir, son varios los autores que plasmaron la situación que están viviendo en diferentes enclaves, como el trabajo que realizó Javier Fergó en Lepe y Almería mostrando la realidad de los jornaleros y las dificultades que se les presentaban, pero todos estos trabajos visuales convertían al colectivo migrante en objeto de estudio pasivo, y no los convertían en partícipes de la experiencia artística en sí.

Este es el punto novedoso que considero que mi investigación aporta, un estudio en primera persona, un proceso de aprendizaje desde cero, y una visión mayoritaria de una parte del colectivo que está invisibilizada bajo la palabra que ahora es un calificativo ofensivo “MENA” (menor extranjero no acompañado).

Muchas de las personas víctimas del proceso migratorio por lo general, arrastran consigo una serie de perjuicios, traumas y experiencias que nunca llegan a evidenciar, y por lo tanto no llegan a transitar el duelo que es necesario para recuperarse de ciertas situaciones que muchos de ellos han vivido, sin embargo, a través de la fotografía he observado como muchos de ellos han captado situaciones o escenarios que no llegaron a mostrarme previamente, por lo que evidencí como con la fotografía se sentían más cómodos para tratar ciertos aspectos.

Por lo que, la función de la fotografía como herramienta comunicativa dio sus frutos, de hecho, volví a usar la fotografía en mi experiencia de prácticas con personas migrantes en la Asociación

Marroquí para la Integración de Inmigrantes y también obtuve unos resultados y participación óptimos.

Por lo general los trabajos o investigaciones visuales realizadas con colectivo migrante pecan en mi opinión de sensacionalistas, inmorales y de ser unilateralmente ambiciosos, y ese es justo el punto que quería eliminar en mi investigación, dejando que los participantes me mostrasen solo hasta donde ellos y ellas se sintieran cómodos/as, sin salir nunca de su zona de confort.

Mohamed, F, (2020).
Nepantla 12. Fotografía
independiente.





Mohamed,D. (2020).
Nepantla 13. Fotografía
independiente.

3

objetivos

Los objetivos que pretende alcanzar el proyecto “Nepantla: Narrativas de lo cotidiano. Testimonios de inmigrantes en Ceuta para una etnografía visual. Una comparativa fotográfica como recurso orientado a la educación social” son los siguientes:

- investigar como educadora si la imagen visual puede generar un dialogo entre personas relacionadas y afectadas por el proceso migratorio (África-Europa).
- generar narrativas fotográficas realizadas en entornos de exclusión social las cuales sirvan como precedentes biográficos que posteriormente se expongan tanto en los dos catálogos fotográficos creados como en la website.
- suscitar a través de la fotografía diálogos visuales entre las personas participantes generados a partir de las herramientas que cada uno disponga.
- impulsar la creación de fotografías biográficas que muestren la realidad a la que el colectivo está sometido en primera persona.
- alentar el autorreconocimiento a través de la creación fotográfica propia.



Mohamed,D. (2020). Nepantla 14. Fotografía independiente.

4

metodología

-La metodología de investigación artística se explica según Marín Viadel y Roldán en su libro “Metodologías artísticas de Investigación educativa (2012)” como la simbiosis de dos territorios del conocimiento humano, por un lado, la investigación científica y por otro lado la creación de ámbito artístico. Surgen como una nueva manera de actualizar ambas disciplinas. La metodología es por lo tanto la técnica que se sigue para desempeñar una tarea. (Marín Viadel y Roldán Ramírez ,2012: 16-18).

Además, mencionan que los aportes más importantes dentro de una Investigación basada en artes provienen principalmente de aportaciones literarias, imágenes artísticas o composiciones musicales. Las 3 ideas básicas de este tipo de enfoque metodológico son:

- Además de expresar emociones, las obras de arte nos aportan nuevos conocimientos.
- El conocimiento que pueden generar puede ser útil para realizar investigaciones acerca de problemas sociales que sean de interés público.
- Esta nueva forma de investigación y extracción de datos nos brindan un nuevo enfoque sobre la cuestión estudiada, por lo que pueden aparecer nuevos problemas que con el uso de otras metodologías ni se percibían.

Por lo tanto, basándome en los diferentes enfoques metodológicos aportados por ambos autores puedo decir que “Nepantla” se trata de un proyecto con un planteamiento metodológico de

Investigación basada en las Artes (Arts-based Research), ya que implica un proceso de creación artística y un análisis posterior de la propia experiencia creativa.

Además, el desarrollo educativo está presente a lo largo de todo el proceso tanto por mi parte como educadora responsable de realizarlo, como por parte de los y las participantes para los que este proyecto también ha supuesto un proceso educativo y en muchas ocasiones una primera toma de contacto con la fotografía y el mundo artístico.

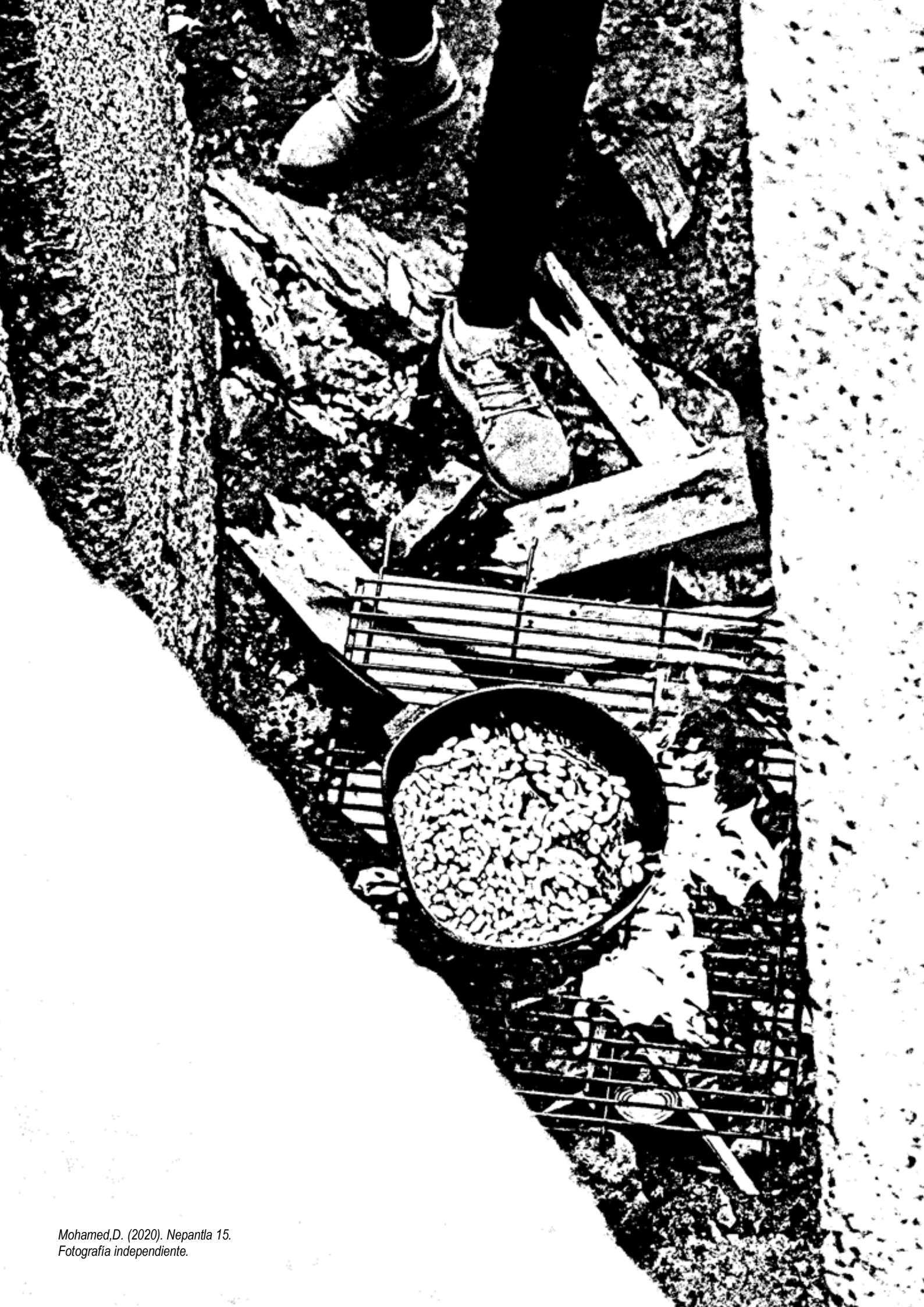
Rita Irwin y Natalie LeBlanc planteaban que:

La a/r/tografía se comprende como un recurso interdisciplinar ascendente, que fusiona la investigación visual, narrativa o poética con otros tipos de metodologías más cualitativas como pueden ser la etnografía, la autobiografía o la investigación educativa. La a/r/tografía no usa herramientas de recolección de datos como pueden ser las encuestas o las entrevistas por sí solas, sin embargo, éstas si se usan cuando se relacionan con la creación artística o escrita. Su objetivo principal es que la ejecución parta de la base de que debe ser un proceso transformador basado en la creación de espacios creativos en el que todos los receptores sean capaces de producir, crear y aportar. En definitiva, es una nueva manera de realizar la investigación basada en artes, que altera las pautas ya establecidas y conocidas dentro del campo investigatorio, pero que por el contrario nos aporta una variedad comunicativa más innovadora y asertiva. (Irwin y LeBlanc, 2015).

Eisner, conocida figura de la educación artística, y su ex alumno Tom Barone crearon como colaboradores en 2012, un texto en el que se hablaba de la investigación basada en artes y en las que aparecían su correspondiente explicación y las delimitaciones de dicha disciplina, qué es y qué no es la investigación basada en artes.

Barone y Eisner explican claramente la investigación basada en artes como el proceso que usa las facultades expresivas del arte, para transmitir cierto significado y buscar su correspondiente entendimiento, es decir, el arte es el método de investigación.

Su propósito es que dicha investigación genere una serie de preguntas y diálogos relacionadas con el proceso creativo y artístico que se genera, en el cual dichas cuestiones no pretendan un único resultado o respuesta, sino la creación de nuevas aportaciones y visiones en función a la idea planteada, generando de esta manera una relación entre el mundo interior que cada uno de nosotros poseemos (que está relacionado directamente con nuestras emociones), y el mundo artístico y la manera en la que pueden llegar a influir uno sobre el otro.



Mohamed,D. (2020). Nepantla 15.
Fotografía independiente.

Además, Eisner y Barone mencionan la importancia de las palabras relatadas a través de poesía o mediante historias a la hora de transmitir emociones y el poder estético que tienen en una investigación basada en artes, hecho relevante dentro de mi investigación artística, ya que la finalidad estética se encuentra en la unión entre las historias de vida y las imágenes presentadas.

En definitiva, la investigación educativa basada en las artes no se trata de una certeza sino, más bien, en “mejorar las perspectivas” ya existentes (Barone y Eisner, 2006:96).

La a/r/tografía es una indagación de vida, la promoción del autoconocimiento a través de las comprensiones y experiencias artísticas y textuales. Por lo tanto, el tema y la forma de la propia investigación en sí, están en continua transformación (Springgay et al., 2008).

Es por ello que cualquier proceso a/r/tográfico comienza con una serie de cuestiones de investigación, y durante la investigación se asume que estas preguntas irán transformándose o evolucionando a lo largo del proyecto, por eso podemos referirnos a ésta como un proceso evolutivo y transformador. El proceso de investigación es incluso más importante que la propia representación o los conocimientos obtenidos.

Además, debido a la naturaleza intervencionista de la a/r/tografía he decidido que es el tipo de metodología más acertada en mi investigación, ya que requiere de la recolección de cierta información personal por parte de los y las participantes y ejercer y formar cierto tipo de relación con ellos/as.

El trabajo a/r/tográfico implica un uso reflexivo e introspectivo del arte como herramienta comunicativa, además de que debe hacerse un ejercicio de auto-revisión acerca de las experiencias vividas y lo que puede llegar a ocurrir en relación al proceso trabajado en cuestión, ya que son estas ideas ya implantadas, el punto a partir dentro de Nepantla.

Collier y Collier mencionan que:

“Las fotografías pueden ser puentes de comunicación entre extraños que devienen caminos hacia lo desconocido, los contextos extraños y los sujetos. El carácter informal del imaginario fotográfico hace posible este proceso. Pueden funcionar como puntos de partida y referencia sobre lo familiar o lo desconocido (1986:99).

Es por ello que el instrumento de indagación/investigación en este proyecto ha sido la fotografía con una fundamentación etnográfica, ya que el proyecto se centra en trabajar con personas relacionadas con el proceso migratorio (principalmente con personas que se encuentran entre

Marruecos y España), es por ello que hablo de etnografía, ya que las fotografías y las historias son una buena representación de la realidad que se vive a ambos lados de la frontera, y que nos describe a la perfección la realidad de ambos países (entre otros), que han sido afectados por el COVID-19.

La fotografía ha sido el punto de partida para la creación de un vínculo con las personas que finalmente participaron en el proyecto, una vez realizadas, se han efectuado una serie de cuestiones guiadas que dan pie (no en todos los casos) a las historias de vida, las cuales han sido grabadas y transcritas posteriormente. Asimismo, ha sido el recurso utilizado como análisis para examinar el universo visual de las personas que participaron (en su mayoría adolescentes), y como estrategia predeterminada para crear un discurso metafórico, fundamentado y estético a través de las fotografías, e historias aportadas.

“El método de las historias de vida es extremadamente sincero y peligroso, porque nos obliga a descubrimos, porque no permite esconderse tras el pretendido cientifismo y neutralidad de instrumentos considerados objetivos. Revela que la investigación sociológica y psicológica es una relación entre personas” (Luthe 1981:59).

Por último, otro concepto importante a tratar en este proyecto es el de la Cartografía Social, a la cual se refiere García Barón como:

“Un medio para ordenar el pensamiento y generar conocimiento colectivo. Ubica nuestro papel como sujetos transformadores, visibiliza lo micro, el mundo de las relaciones cotidianas en el territorio donde existimos y construimos.”

Además, la define como una herramienta que permite tomar conciencia sobre la realidad que vivimos, tanto de manera individual como colectiva. Fomenta nuevas visiones frente a espacios y momentos específicos, para generar complicidades ante los posibles futuros donde cada uno de nosotros tiene un papel por asumir. En resumen, la cartografía social promueve la reflexión y la participación social frente al beneficio común.

Dicho concepto está presente a lo largo de todo el proyecto, pero tiene un especial predominio en “Nepantla. Catálogo II”, book que está íntegramente conformado por imágenes tomadas por el colectivo migrante.

Tanto en “Nepantla. Catálogo I”, como en “Nepantla. Catálogo II” las imágenes utilizadas se dividen de la siguiente manera:

-Foto-Ensayo: Unión de dos o más imágenes que cobran sentido estético mediante dicha conexión.

-Fotografías independientes: Imágenes autónomas que obtienen valor por sí mismas.

-Pares visuales: Unión de dos imágenes cuya significación y estética se refuerzan si se presentan en conjunto.

Asimismo, destacar el uso de la herramienta “Blurb” para la elaboración y la maquetación de los dos catálogos en los que se ha plasmado toda la parte empírica del proyecto Nepantla, y de los que hablo más adelante.

*Mohamed, F. (2020). Nepantla 16.
Fotografía independiente.*







Página anterior: Mohamed,D. (2020). Nepantla 17. Fotografía independiente.

Página actual: Mohamed,D.(2020). Nepantla 18. Fotografía independiente.

5

estado de la cuestión

Para llevar a cabo esta investigación he tenido que realizar una búsqueda exhaustiva de los proyectos y actividades que se han desarrollado o se están desarrollando con el colectivo migrante tanto en la ciudad de Ceuta, como en el país fronterizo y en ciertas comunidades y ciudades de la península.

Asimismo, decidí llevar a cabo mis prácticas de Máster en una entidad (Asociación Marroquí para la integración de inmigrantes) encargada de trabajar con este colectivo para que me facilitara el contacto con personas que hubieran estado relacionadas con el trayecto migratorio y de esta manera continuar mi investigación con ellas.

Además, el contacto habitual con personas que habían estado en condiciones semejantes a las personas a las que había entrevistado y tratado previamente, me ha dotado de las herramientas comunicativas necesarias para consolidar las relaciones y promover una participación más activa y asidua.

El estado de alerta se consolidó en España, y con este la temática de mi investigación, por lo que fueron además varios los artistas y más concretamente los y las fotógrafos/as que comenzaron a trabajar el tema de la inmigración desde el enfoque del confinamiento y lo que supuso y supone para muchas de estas personas.

Dicho enfoque está reflejado en “Nepantla. Catálogo II”, mientras que en “Catálogo I” es una visión propia como creadora e investigadora, a través de dichas fotografías pretendo mostrar la cotidianidad actual del colectivo migrante en Ceuta. Para ello además tuve que informarme acerca de los proyectos que ya se habían realizado siguiendo esta línea, ya que fue el trabajo “La Buena Vida” de Tarek Ananou el que inspiró “Nepantla”, con el objetivo de poder causar a través de este, el mismo efecto que tuvo para mí en su día el proyecto de Ananou y las numerosas historias que nos contaba acerca del proceso de creación y las diversas impresiones que generaban al público.

El documentalismo fotográfico, posiblemente uno de los enfoques más importantes de esta investigación, cobró cierta importancia en el S.XIX gracias al trabajo “Illustrations of China and Its



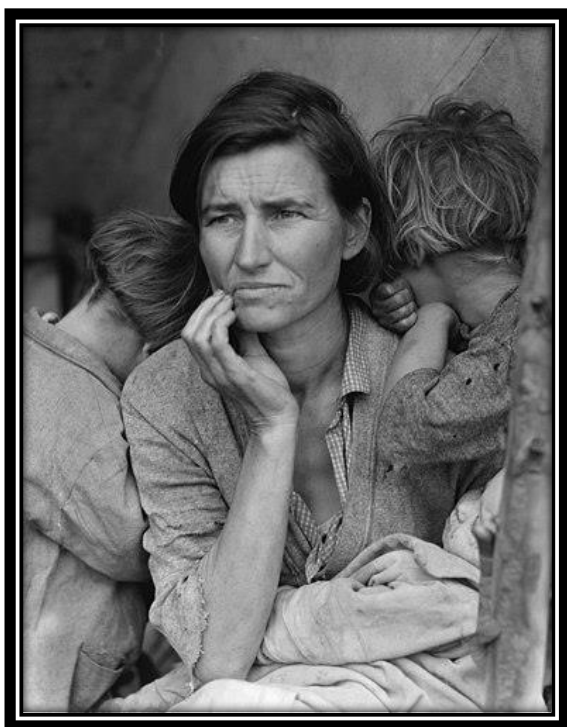
People” del autor escocés John Thomson. Thomson consolidó su carrera como documentalista social gracias al exotismo de los 4 volúmenes de fotografías que realizó en 1873, donde retrataba a la perfección la sociedad, costumbres y cultura del Lejano Oriente.

Thomson, J (1873-4).

Illustrations of China and its People.

Fotografía independiente

.Florence Owens Thompson es posiblemente el rostro retratado más conocido relacionado con la Gran Depresión. Este famoso semblante fue fotografiado por Dorothea Lange en 1936, el cual se ha convertido en un símbolo internacional de la desigualdad social, icono que tras un siglo sigue teniendo cabida en la sociedad actual bajo el nombre de “Madre Migrante”.



*Foto-ensayo creado por Dunia
Mohamed. Lange.D (1936).
Migrant Mother. Fotografías
independientes.*



Lange, sobre Thompson:

“Acababa de vender los neumáticos de su coche para comprar comida. Se sentó en aquella especie de tienda de campaña con sus hijos apiñados alrededor; parecía que sabía que mis fotografías la ayudarían, así que ella misma me ayudó. Una especie de igualdad se apoderó de aquella situación” (Popular Photography, 1969, cit. En The Library of Congress, 1998).

Ben Shahn, integrante de la Farm Security Administration al igual que Lange, consiguió plasmar a través de la fotografía la situación a la que estaban sometidos gran parte de la sociedad americana, ya estuviera relacionada con temas migratorios, mafias, corrupción policial, política, etc...

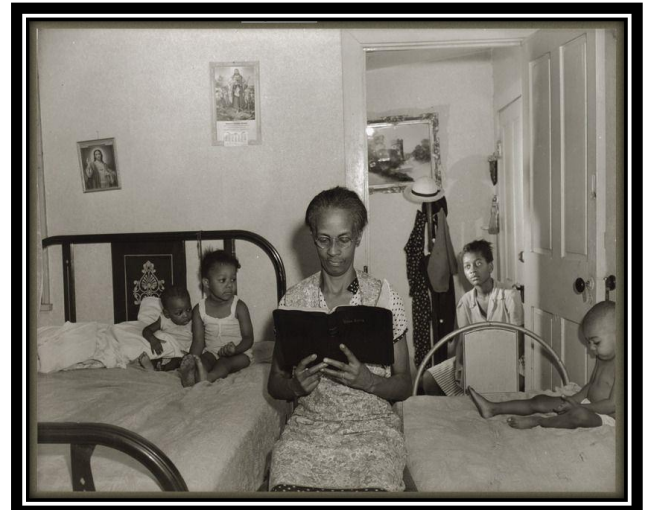


Foto ensayo creado por Dunia Mohamed. Parks, G (1942). American Gothic. Fotografías independientes.

Y como última figura del S.XX me veo en la obligación de mencionar el maravilloso trabajo de Gordon Parks, reconocido como uno de los primeros fotoperiodistas negros de la historia.

Parks fue víctima de la segregación, el racismo y las diferencias sociales que azotaban a la América de entonces, los cuales siguen siendo el fundamento de las atrocidades de los EE. UU actuales que van en contra del movimiento “Black Lives Matter”.

El trabajo de Parks estaba enfocado a mostrar las vidas de personas afroamericanas en la ciudad de Chicago, y en 1942 paso a formar parte de la FSA.

Uno de los trabajos más reconocidos del autor es el realizado a la trabajadora Ella Watson titulado American Gothic.

Tras la Segunda Guerra Mundial, el fotógrafo y diseñador ruso Brodovitch quiso contratarlo para que trabajara en la famosa revista Harper's Bazaar, sin embargo, esto no pudo ser posible por ser negro.

Además, era habitual que Parks acompañara sus trabajos con poemas, hecho que tienen cierta vinculación con el proyecto “Nepantla”.

El bloguero Óscar Colorado Nates describe al siguiente autor como:

“El fotógrafo que colocó un espejo frente a Estados Unidos y el reflejo asustó al mundo”.

Eugene Richards es un aclamado foto-documentalista americano que perteneció a la agencia internacional Magnum Photos. Tras negarse a prestar servicio militar, comenzó a trabajar captando los problemas de la comunidad negra de Arkansas. Sus fotografías de hecho, son reconocidas por la dureza y realismo mediáticos que representan.

Minor White recordaba sobre el:

“Buscaba que sus alumnos tradujeran lo que sentían a través de la fotografía como medio de expresión”.

De los trabajos más actuales de Richards destaco “War is Personal”, el cual nos muestra las secuelas causadas de la guerra contra Irak.



*Dunia Mohamed (2020)
Wari s personas.
FotoEnsayo compuesto por
fotografías de Eugene
Richards (2005).*

Sebastiao Salgado es un claro ejemplo de ese tipo de trabajo fotográfico sensacionalista y mediático del que hablaba anteriormente, sin embargo, sus fotografías son reconocidas por todos/as y por lo tanto debo mencionarlo como ejemplo de su influencia e importancia generacional.

Salgado se defendió de estas acusaciones en una entrevista realizada para el periódico “El País” en junio de 2019, mencionando que él no hacía estética de la miseria, si no que realmente fotografiaba su propio mundo.



Salgado, S (2000). Exodus. Fotografía independiente.

Para el diseño de los catálogos, me ha sido de gran ayuda investigar la obra de Martha Rosler. Esta autora norteamericana está especializada en el uso del foto-texto en sus trabajos, así como ser una artista totalmente concienciada con diferentes causas sociales y que intenta usar el arte para dar voz a los sectores menos pudientes de la sociedad.



locutorio ardiente
servicios a domicilio
estrés musical
electricistas a domicilio y hoteles

Rosler, M (1975). "The Bowery in Two Inadequate Descriptive Systems". Fotografía independiente.

Instagram es la nueva plataforma que usan los artistas actuales para dar a conocer sus obras y tener de esta manera un contacto más cercano con su público. Fue en esta red social donde conocí el trabajo del publicista y antropólogo cultural Leif Steiner. Steiner actualmente se encarga de visitar las tribus más remotas del mundo y fotografiarlas en un intento de preservar la cultura y costumbres para las generaciones futuras.

A nivel nacional, debo destacar el trabajo realizado por Teresa Palomo. Fotógrafa encargada de relatar la realidad vivida en países marroquíes. Además, es autora de "Diario de un confinamiento", en el que relataba a través de Instagram la experiencia de una persona migrante en España desde el inicio del confinamiento. Sus fotografías más populares son las realizadas en la frontera con Melilla que coincidieron con el salto a la valla de multitud de personas.

Respecto su trabajo resaltar la participación de mujeres de origen africano, un hecho que por experiencia propia sé que es bastante difícil de conseguir, y que, sin embargo, podemos ver plasmado en sus fotografías.



Dunia Mohamed (2020) Melilla. FotoEnsayo descriptivo compuesto por fotografías digitales de Teresa Palomo (2014)

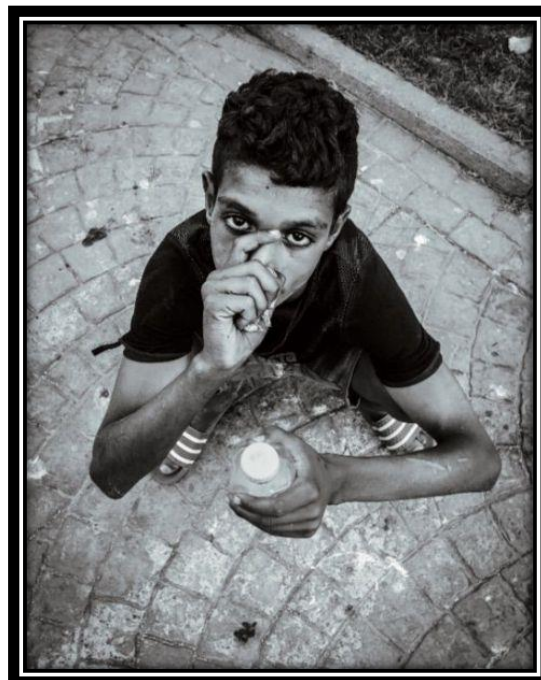
Otro autor importante que ha realizado un magnífico trabajo durante el confinamiento es Javier Fergo. Su trabajo ha sido reconocido y publicado en plataformas tales como “The New York Times”, “The Guardian” o “The Washington Post”.

Fergo se ha dedicado los últimos años a fotografiar la situación de los refugiados y el colectivo migrante en diferentes lugares del mundo, no solo en España. Además, ha ido elaborando un diario acerca del COVID-19, y muchas de esas fotografías han sido protagonizadas por personas en situación irregular en España.

Y por último el trabajo realizado por Tarek Ananou, “La buena vida”, donde da visibilidad al drama de los menores migrantes en Ceuta y Marruecos.

“La sociedad cosmopolita los convierte en simples números. Pero los protagonistas de sus imágenes tienen nombres y apellidos. Tienen historias, dramas y complejos”. (Ananou, 2019)

“La Bonne Vie”, es el resultado de tres años de acercamiento al tránsito de jóvenes migrante. Un trabajo presentado en blanco y negro para que el público no desvíe la atención de lo que es realmente importante.



Tarek Ananou (2018). “La bonne vie”. Fotografía independiente.

Fotografía digital en blanco y negro.



Para el diseño y la maquetación del estudio, he llevado a cabo una investigación centrada en artistas de diferentes ámbitos.

Por un lado, el historietista granadino Sergio García con su ilustración titulada “Guerra”, ha sido de gran inspiración a la hora de dotar de intencionalidad y narrativa las imágenes presentadas en este proyecto.

En varias de las obras del autor se puede observar cómo usa elementos materiales o físicos para realizar historias dentro de estos/as, un enfoque que está presente en esta investigación, ya que la perspectiva metafórica y primigenia de este estudio ha consistido siempre en percibir y comprender “el cuerpo como mapa”.





García Roldán, A. (2020). Fotografía independiente.

Botticelli a través de “Virgen del Magnificat” (1481) y “Tondo Doni” (1506) del artista renacentista Miguel Ángel han sido posiblemente las dos influencias de mayor renombre en esta investigación, así como las más vetustas, y es que el formato circular de las obras son un elemento presente en el diseño de “Nepantla”:

No es habitual en fotografía divisar figuras o imágenes con esta estructura, pero, sin embargo, muchas de las imágenes que están presentes han cobrado mayor significación justo por el formato circular, centrando la atención del espectador en un solo punto de enfoque.

La apariencia circular de la fotografía crea una nueva manera de leer la imagen en sí, ya que genéricamente estamos acostumbrados/as a realizar una lectura cuadrangular que va de un extremo a otro, sin embargo, con este otro tipo de imagen realizamos un movimiento circular y ponemos toda la atención en el núcleo de la fotografía. Este hecho sumado al factor monocromático de las imágenes, dotan de un interés especial a cada uno de estos fragmentos visuales.

Marjane Satrapi creadora del célebre cómic “Persépolis”, ha sido otro gran influjo dentro de la investigación, ya que he reconocido dicha biografía como una de las primeras historias de vida publicada para todos los públicos, cuyo contexto era bastante similar al de muchas personas que emprenden o desarrollan un proyecto migratorio en la actualidad.

“Persépolis” es una historia narrada en blanco y negro, efecto que ha contribuido a la comprensión y revisión de las historias, así como además ha engrandecido los grabados y las láminas que en la actualidad son fácilmente identificables.

Una historia ambientada en 1979 en plena Revolución iraní, la cual en ciertos aspectos guarda grandes semejanzas con muchos de los movimientos sociales que se están produciendo en la actualidad, pero, sin embargo, la relación y similitud con esta investigación es la clara comparativa occidente-oriente realizada por una persona migrante tanto visual como textualmente.

Cita Visual. Satrapi, M. (2003): "Persépolis".



parte

empírica



6

justificación

La intencionalidad del trabajo siempre se ha relacionado con el colectivo migrante y trabajar mano a mano con personas víctimas del proceso migratorio. La idea principal siempre ha sido la de visibilizar la situación que todas estas personas padecen en Ceuta, ya que es una realidad con la que he crecido y eludido a lo largo de los años, al igual que cualquier otro habitante de dicha ciudad.

Por lo que la elaboración de este trabajo me ha parecido la oportunidad perfecta para poder relacionar los conocimientos artísticos adquiridos a lo largo del máster con una parte experimental más educativa ejecutada por los/as protagonistas de esta investigación.

En primera instancia el trabajo se centraba únicamente en realizar fotografías descriptivas corporales y que el proyecto adquiriera una significación más poética, sin embargo, tuve que deshacer esta idea en cuanto me mostraron la cantidad de recursos que podían ser fotografiados y el interés por la investigación artística, por lo que decidí no limitar la investigación únicamente al ámbito corporal.

Por lo tanto, en el trabajo se ha producido una relación evidente entre arte y la educación, proporcionadas por dos visiones; en primer lugar, mi visión fotográfica sobre la realidad que he

podido evidenciar, y, en segundo lugar, la visión de las personas que decidieron participar y las cuales sufren los efectos del trayecto migratorio en primera persona.

Además, la índole descriptiva del trabajo ha surgido de la influencia de otros artistas y su experiencia trabajando con el mismo colectivo, sin embargo, en esta investigación se ha intentado suprimir el enfoque sensacionalista sobre el que otros trabajos se sustentan.

La presencia del aspecto poético-estético en el desarrollo de la parte empírica fue todo un reto que quedó recogido y resumido en dos catálogos fotográficos, cuyas imágenes están acompañadas por extractos de testimonios ofrecidos por los afectados.



Mohamed, D. (2020). Salat. Fotografía independiente.



Mohamed, D. Nepantla
21. Fotografía
independiente.



antecedentes

Para llevar a cabo la parte empírica de esta investigación, he tenido que elaborar una planificación previa de intervención basada en los conocimientos de los que ya disponía acerca del colectivo y de la situación que viven estas personas en la ciudad autónoma. Además de tener en cuenta otros factores esenciales, como disponibilidad, localización y el consentimiento e intencionalidad de los participantes.

Previamente se ha realizado un análisis del contexto, debido a que estas personas se encuentran repartidas en dos núcleos:

a) Acción Urbana.

Repartidas concretamente entre la zona portuaria y la frontera.

La zona portuaria es el punto prioritario para estas personas (principalmente menores), ya que es lugar donde se puede producir legal/ilegalmente el acceso a las embarcaciones que le llevarán al próximo punto de su ruta.

La frontera es la vía de acceso de muchos trabajadores/as de procedencia marroquí, los y las cuales deben entrar a diario para desempeñar dificultosas jornadas laborales, así como, el obstáculo de muchos jóvenes que han intentado numerosas veces el acceso a la ciudad.

b) Asociaciones.

Ceuta cuenta con numerosas asociaciones y centros enfocados en el trabajo y asilo de personas migrantes, entre las más conocidas están:

1. CETI (Centro Estancia Temporal Inmigrantes)

Se encarga de la acogida temporal de personas que han pedido asilo político en otro país.

2. Centro Mediterráneo,

Acogida de menores marroquíes (en su mayoría). Los jóvenes cuando cumplen los 18 años pasan a reubicarse en el anterior centro.

3. La Esperanza.

Lugar de residencia de cientos de menores acogidos.

4. Centro de Piniers.

Ante la masificación del centro de La Esperanza, la ciudad determinó crear un nuevo lugar de acogida, denominado “Piniers”, localizado en la periferia de la ciudad, el cual no ha estado exento de críticas debido a las condiciones que presenta.

Además, ante la situación que se nos ha presentado ocasionada por el estado de alarma, las personas migrantes que vivían en plena vía pública y las personas que se quedaron retenidas en la ciudad (ante la imposibilidad de volver a Marruecos por el cierre de la frontera), fueron acogidas de manera momentánea en dos polideportivos de la ciudad. El polideportivo Santa Amelia ha sido habilitado para la acogida de los menores de edad, y por otro lado el polideportivo La Libertad acogió a todos los mayores de edad.

Posteriormente, se ha realizado la reubicación a la nave del Tarajal a decenas de mujeres que se han quedado en la ciudad confinadas en contra de su voluntad, ya que la intención de éstas siempre ha sido el acceso a el país vecino, sin embargo, la frontera marroquí cerró sus puertas el 13 de marzo de 2020 y tras seis meses, siguen a la espera.

Por lo tanto, estos son los focos principales en los que se centra la investigación y donde se ha desempeñado la parte experiencial.

Una vez realizada esta investigación previa de “Nepantla”, otras cuestiones importantes a tratar han sido: el acompañamiento, las posibles condicionantes del espacio y la disponibilidad de las personas entrevistadas y fotografiadas.

Como compañía, conté con la colaboración de Leyla Tahar y Nual Tahar, cuya presencia ha sido de gran ayuda a la hora de transcribir las entrevistas, realizarlas y a la hora del acceder a algunas de las personas que aparecen en el proyecto.

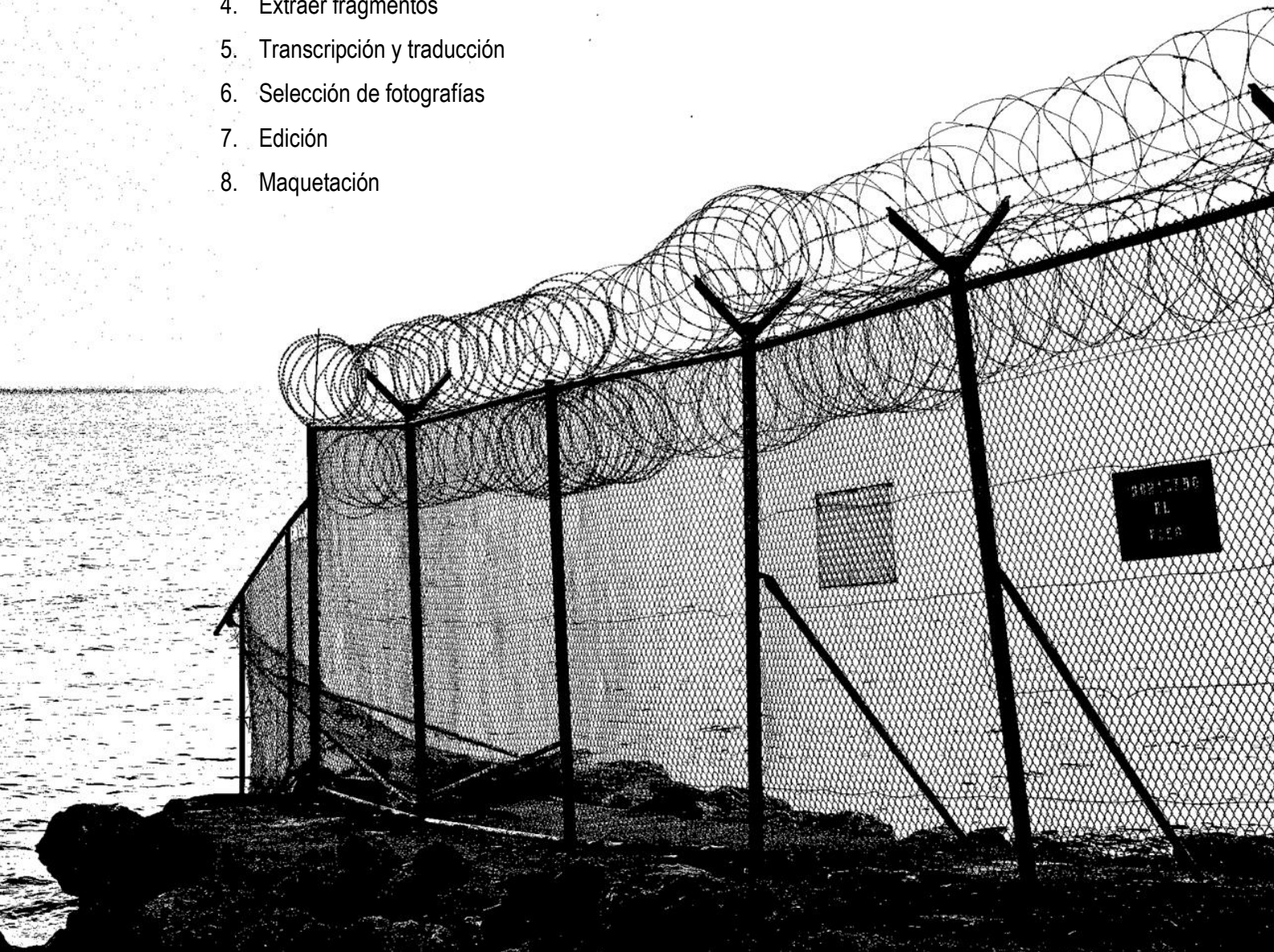
Las entrevistas realizadas en francés han sido transcritas por Fatima Zahrae Mohamed Azizi,, y el proyecto cuenta con varias fotografías realizadas por Carmen Fernández (C.M) a la cual también he de agradecer su colaboración e implicación en el proyecto.

La toma de contacto ha consistido en realizar primeramente una entrevista individual que ha culminado en varias historias de vida acerca del trayecto migratorio, y posteriormente se han realizado las fotografías de “Nepantla. Catálogo I”.

El contacto con estas personas se ha continuado y de ahí ha surgido la segunda parte de la investigación, donde los diferentes participantes han enviado las fotografías realizadas a través de diferentes redes sociales, de aquí ha surgido “Nepantla. Catálogo II”.

Por lo que finalmente, el desarrollo empírico que la investigación ha seguido se puede resumir en:

1. Toma de contacto
2. Grabación (historias de vida)
3. Realizar fotografías
4. Extraer fragmentos
5. Transcripción y traducción
6. Selección de fotografías
7. Edición
8. Maquetación





Pagina anterior: Mohamed,D. Nepantla 22. Fotografia independiente.

Pagina actual: Mohamed,D. Nepantla 23. Fotografia independiente.



catálogo y

website

La idea del cuaderno fotográfico ha estado clara desde el comienzo, pero sí que se ha alterado el número, ya que al principio el proyecto consistía en realizar un único catálogo fotográfico enfocado a mostrar todas las fotografías, tanto las realizadas por mí, como por el resto de participantes, y finalmente se han elaborado dos catálogos fotográficos; el primero enfocado en mi parte empírica compuesta por las fotografías y relatos que conseguí reunir y trabajar, y posteriormente, un segundo catálogo compuesto por las fotografías realizadas por las personas migrantes orientadas a mostrar su cotidianeidad la cual se ha visto expuesta y afectada por el Covid-19.

El proceso educativo está presente durante toda la investigación, ya que en el primer catálogo he sido yo misma la que se ha expuesto a este proceso de desarrollo pedagógico-artístico brindándole a la investigación la estética que requiere, así como la creación de diferentes foto-ensayos a través de las fotografías ya obtenidas en primera instancia, que también está presente en el segundo catálogo ya que son los y las mismas participantes los encargados de realizar fotografías que demuestren la realidad que quieran y decidan presentar, lo que supone de por sí una dificultad, ya que mucho de ellos/as nunca habían tomado una fotografía, lo que ha generado un proceso de aprendizaje primigenio.

Los catálogos están conectados entre sí, ya que muchas de las personas que han participado en el “Catálogo I”, siguen participando en el “Catálogo II” aportando su propio punto de vista, además que la significación de la investigación aumenta cuando se entrelazan ambos cuadernos y sus respectivas fotografías.

La idea de incluir una web surge ante la necesidad de devolver el trabajo realizado a cada uno de los y las participantes, ya que la situación en la que viven dificulta el hecho de mantener el contacto con estas personas, así como para facilitar la localización de los cuadernos y que se trate de una investigación totalmente accesible. Solo de esta manera se podrá “visibilizar y sensibilizar” acerca de la situación de las que son víctimas.



Mohamed,D. Nepantla 24. Fotografía independiente.

9

organización

catálogo y
website



Enter

<https://proyectoshikoba.wixsite.com/nepantla>

En la web creada para el proyecto “Nepantla”, se puede encontrar toda la información relacionada con la investigación, así como los dos catálogos que pueden ser visionados directamente a través de la plataforma Issuu, que se encuentra disponible dentro de la misma web.

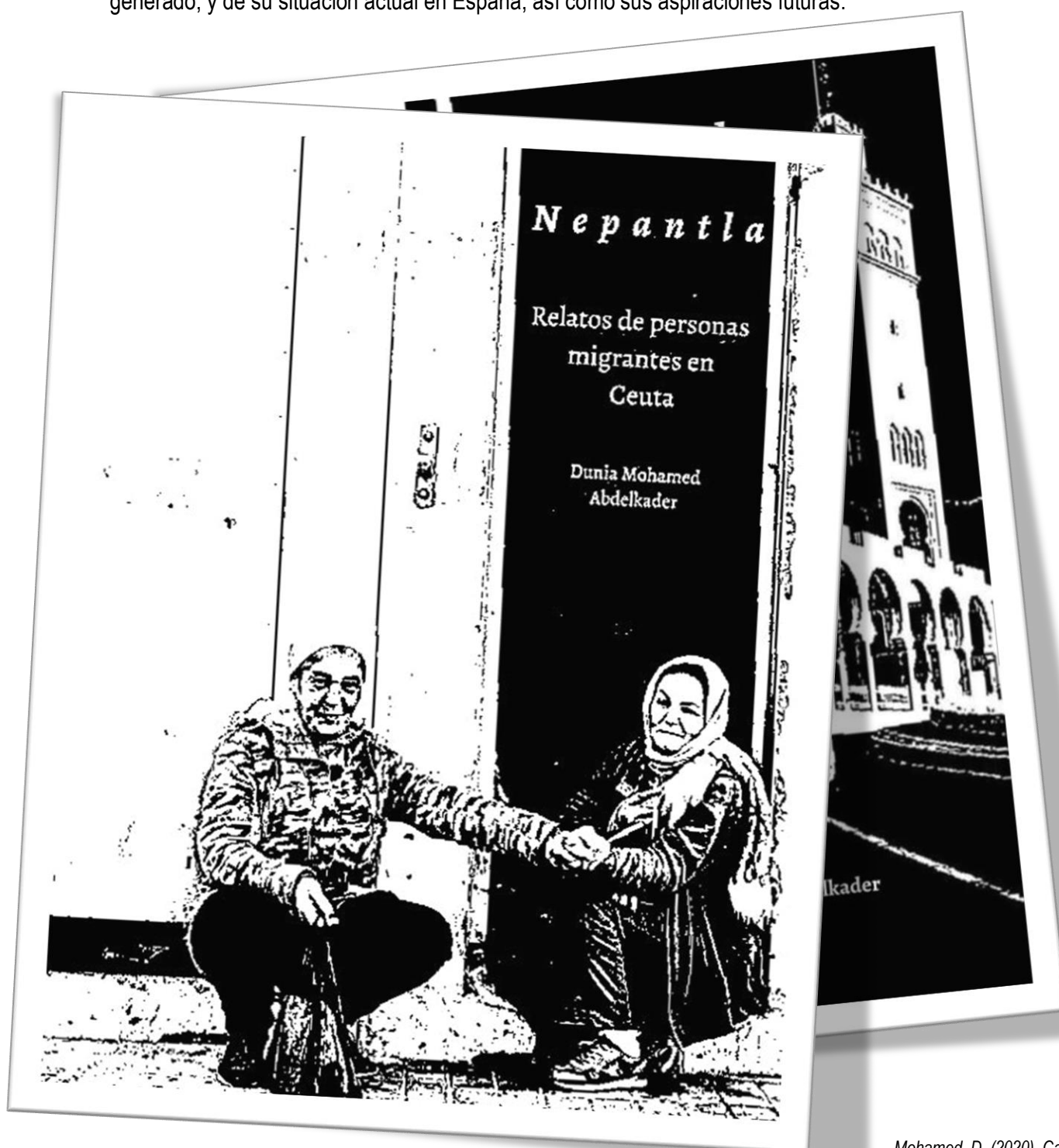
En dicha web aparecen otras acciones pedagógicas y artísticas como es el proyecto “Shikoba” en el que se pueden evidenciar los resultados obtenidos de los talleres que desempeñe en mi periodo de prácticas en la Asociación Marroquí para la integración de inmigrantes en Granada, donde también he trabajado con personas relacionadas con el proceso migratorio.

Además, también se puede reproducir el videoensayo “3aziza”, que es uno de los tantos resultados obtenidos por experiencias pedagógicas dentro del Máster, en el cual Erhimo Sadik, inmigrante de primera generación y mi abuela, nos hace partícipes de algunas de las anécdotas generadas por la dualidad de nacionalidades que vive.

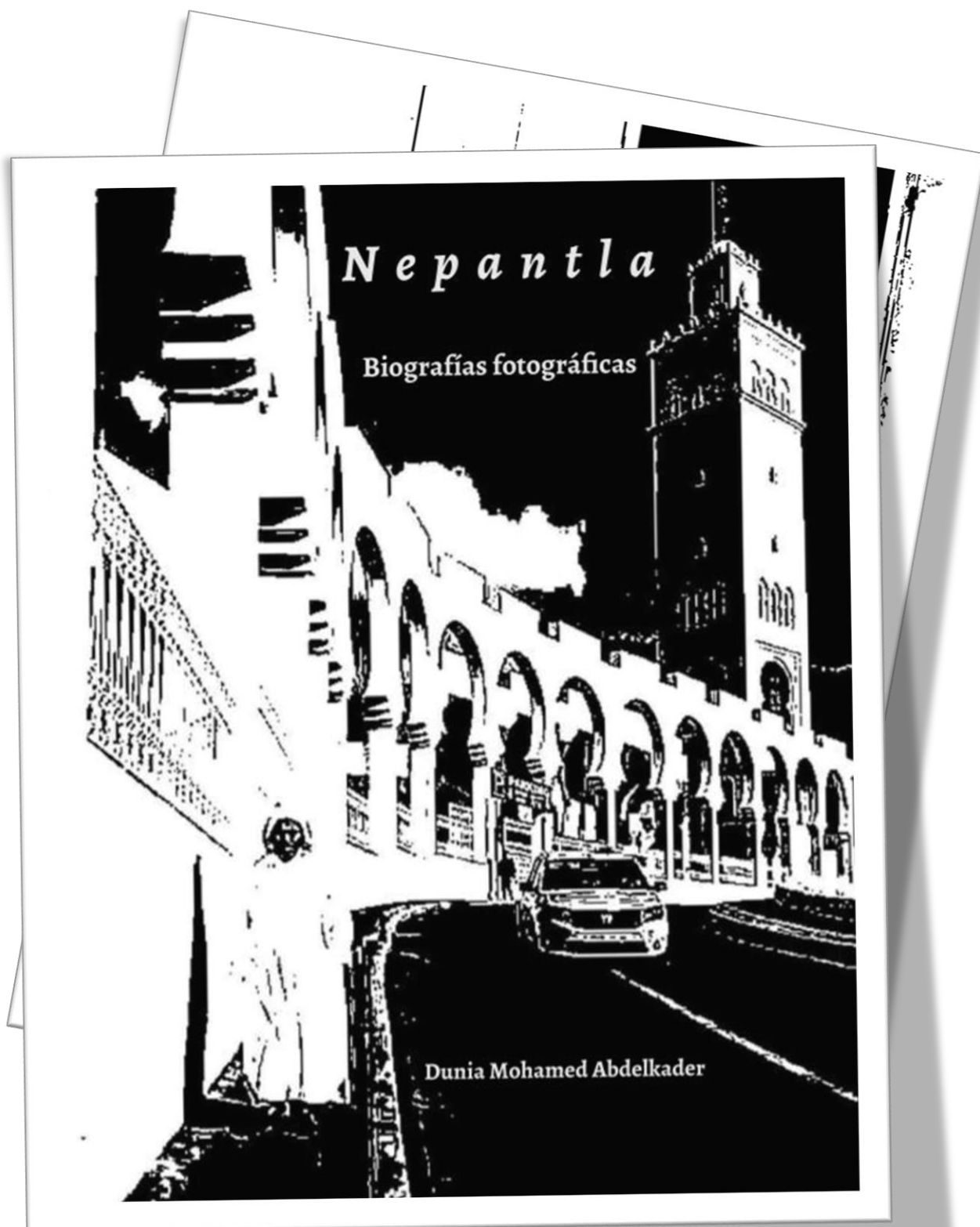
Mohamed,D. (2020). Detalle de la website “Nepantla”. Fotografía independiente.



El primer catálogo “Nepantla. Relatos de personas migrantes en Ceuta”, va enfocado a realizar un análisis exhaustivo y cercano hacia la situación en la que se encuentran una vez han llegado a Ceuta a lo largo de su trayecto migratorio, que ha quedado recogido desde una visión externa, que en este caso se trata de la mía. Además, las fotografías van acompañadas de extractos obtenidos por entrevistas realizadas a cada una de las personas que aparecen en el catálogo relacionadas con el proceso que han emprendido, los motivos y causas que este proceso ha generado, y de su situación actual en España, así como sus aspiraciones futuras.



El segundo catálogo "Nepantla. Biografías fotográficas", permite realizar una visión en primera persona de la situación de este colectivo migrante, ya que las fotografías fueron tomadas por ellos/as mismos. Estas fotografías aparecen acompañadas de una breve descripción de la situación que se presenta, y que pretende contribuir a su entendimiento y comprensión.



Además, el diseño de este catálogo pretende seguir la idea ya trabajada previamente en la investigación, donde se mezclan las fotografías realizadas por estas personas con fragmentos monocromáticos, siguiendo los pasos de la novela gráfica. Y es que desde el comienzo de “Nepantla”, esta ha sido una idea intrínseca en el diseño debido a su contenido interpretativo y metafórico.

Por un lado, podemos encontrarnos las historias de vida reales, infames y crueles que relatan las personas migrantes, y por otro lado una mezcla de historias alteradas y transformadas por personas que son meros espectadores, este diseño pretende reflejar esta dualidad de versiones.

Asimismo, en el Catálogo II se ha generado una comparativa visual bastante evidente entre la situación generada por el Covid-19 en Marruecos y España.



Mohamed, D. Nepantla 29.
Fotografía independiente.



10

conclusiones

1. Las personas migrantes siempre son tratadas como objeto de estudio y no como parte del proceso creativo, por lo que, el hecho de realizar este proyecto con ellos/as ha sido en ocasiones bastante complejo por la desconfianza y desconcierto que les generaba la investigación y la herramienta utilizada para la obtención de información, la fotografía. Son varios los prejuicios a los que están sometidos/as estas personas, y son estos mismos los que generalmente nos hacen presentarle el proceso y la metodología artística como un elemento inaccesible para ellos/as, cuando realmente, es su propia visión la que debería mostrarse y sobresalir, frente a la de otros artistas que explotan su situación y la exponen sin consentimiento alguno.
2. Debemos considerar el arte a través de la educación, como un elemento imprescindible en la intervención y acción que puede ser usado para trabajar con las víctimas del proyecto migratorio. A través de esta investigación, no solo realizaron fotografías de su realidad, si no que me han hablado de ella y del motivo por el que realizan las diferentes fotografías, por lo que, el arte y la fotografía como tal pueden ser concebidas como una alternativa autobiográfica dentro del ámbito de la pedagogía social, sobre todo con personas reacias a hablar del trayecto, algo que suele ser bastante habitual entre los jóvenes.



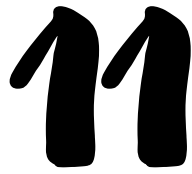
3. Todas las personas implicadas han intentado representarse a sí mismos a través de la narrativa que cada uno/a ha generado, pero lo que más han destacado son fotografías de entorno, incluso los y las participantes que se encuentran en residencias donde está prohibido realizar fotografías, han sentido la necesidad de enviarme imágenes de estos lugares para visualizar su cotidianidad, además, han realizado todo tipo de comentarios acerca de la institución, sus respectivos trabajadores, etc. Por lo que una vez más, deberíamos considerar este tipo de acciones dentro del currículum social, incluso a la hora de evaluar y realizar un informe sobre las entidades y asociaciones en las que estas personas son acogidas.
4. La fotografía ha sido una herramienta útil para la creación de diálogos visuales entre las personas seleccionadas para elaborar el proyecto, ya que desintencionadamente al habernos vistos expuestos a la situación originada por el estado de alarma, se ha creado un perfecto diálogo entre Occidente-Oriente, cuyo enlace ha sido las medidas y consecuencias causadas por el Covid-19, por lo que incluso ha servido como puente de comunicación entre personas que no se conocen entre sí.
5. Trabajar a través de la fotografía ha permitido un proceso de autoconocimiento y experimentación personal tanto por mi parte como creadora, como por parte del resto de participantes, que se fue intensificando cuanto más avanzaba el proyecto. Cada vez estaba más implicada por la involucración de ellos/as. Previo a realizar esta investigación pensaba que conocía a profundidad la situación que vivían, sin embargo, hasta que no la he realizado, no he sido consciente de que únicamente sabemos lo que

los medios quieren mostrarnos, que no deja de ser una visión egocentrista de algo que no vivimos en primera persona.



6. Es necesario, plantear la fotografía como medio comunicativo integrado y adaptable a todo tipo de situaciones y contextos, porque estas personas son capaces de visibilizar su propio trayecto, sin embargo, necesitan los recursos mínimos para poder realizarlo, algo que es realmente complicado, ya que ninguna entidad local trabaja con ellos desde una perspectiva artística que implique algo más que realizar dibujo libre sobre un folio blanco o pintar con tizas sobre el piso. También es responsabilidad de las instituciones romper la formalidad a la que están habituados para trabajar con estas personas desde otras perspectivas, desempeñando otro tipo de actividades y metodologías artísticas con ellos/as, así como contar con profesionales realmente preparados para subsanar esta carencia educativa.

7. Las personas migrantes son sometidas a todo tipo de prejuicios y etiquetas en todos los ámbitos sociales, pero es justo desde el arte donde podemos comenzar a marcar la diferencia. La fotografía brinda una nueva forma de entender y comprender el mundo, si ésta siempre está realizada por las mismas personas con privilegios sociales, jamás podremos comprender la situación tan precaria y urgente que viven estas personas. Es por ello, por lo que el arte, también debe formar parte de sus vidas, y dejar atrás la idea preconcebida de que va dirigido a una sociedad elitista. Si solo exhibimos una pequeña muestra de lo que es la sociedad, el arte deja de ser un reflejo de ésta.

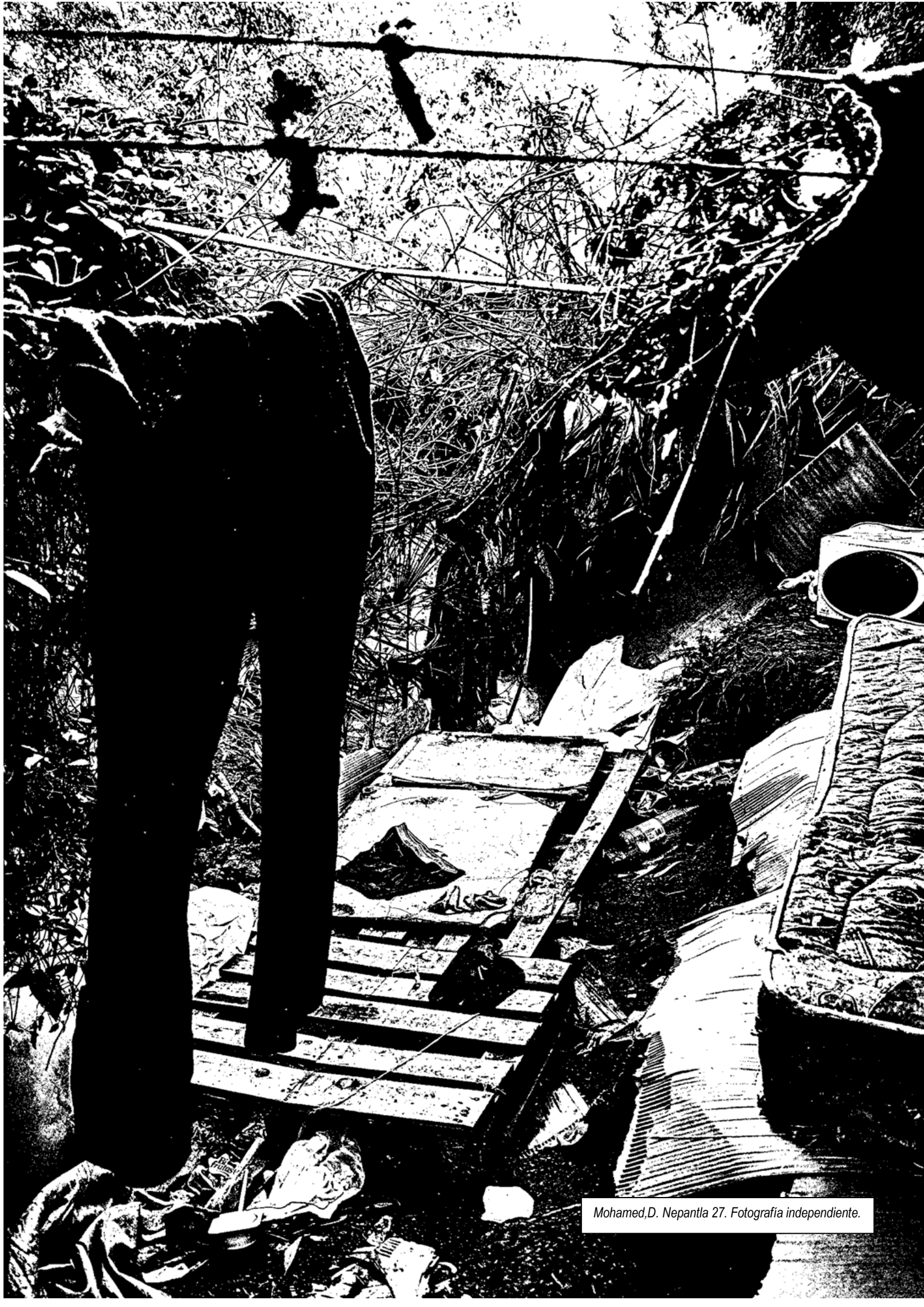


referencias

bibliográficas

- ARTE Y TEXTO - HOMENAJE A MARTA ROSLER. (s. f.). Recuperado 29 de abril de 2020, de http://erwincastillocastro.blogspot.com/2012/02/arte-y-texto-homenaje-marta-rosler_09.html
- Barone, T., & Eisner, E. W. (2011). *Arts Based Research*. Thousand Oaks, Canadá: SAGE Publications.
- Brandes, S. (1996). *La fotografía etnográfica como medio de comunicación*. Recuperado de https://ruc.udc.es/dspace/bitstream/handle/2183/9493/CC_23_art_4.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Collier, J & Collier, M (1986). *Visual Anthropology. Photography as a Research Method*. University of New Mexico Press.
- Comas, D., & Roca i Girona, J. (2010). *Etnografía* (1º ed.). Barcelona, España: Editorial UOC.
- Dewey, J. (2008). *El arte como experiencia*. Barcelona, España: Paidós.
- Dra. Diana Tamara Martínez Ruíz | ENES Unidad Morelia. (s. f.). Recuperado 30 de abril de 2020, de <http://www.enesmorelia.unam.mx/index.php/directorio-academico/dra-diana-tamara-martinez-ruiz/>

- El cómic se convierte en 'El cuerpo del delito' - RTVE.es. (2020). Retrieved 1 September 2020, from <https://www.rtve.es/noticias/20170911/comic-se-convierte-cuerpo-del-delito/1609120.shtml>
- El Faro de Ceuta. (2018). *'La bonne vie' del fotoperiodista de Ceuta, Tarek Ananou*. <https://elfarodeceuta.es/bonne-vie-fotoperiodista-ceuti>
- El SUEÑO de la ESPERANZA, por Pedro Sosa. (2020). Retrieved 1 September 2020, from <http://vivirfi.blogspot.com/2015/01/el-sueno-de-la-esperanza-por-pedro-sosa.html>
- F. R. N. J. 2. (2020, abril 5). Madre Migrante: la historia tras una foto histórica. Recuperado de <https://www.latercera.com/culto/2019/06/29/madre-migrante-historia-fotografia/>
- Fabara, S. (2018). *Lewis Hine, el padre de la fotografía social y un trabajo que cambió Estados Unidos*. Xatakafoto.com. <https://www.xatakafoto.com/historia-de-la-fotografia/lewis-hine-el-padre-de-la-fotografia-social-y-un-trabajo-que-cambio-estados-unidos>
- González Granados, P. (2009). A través de sus ojos. Etnografía visual en un centro educativo de la periferia urbana. *Perifèria. Revista d'investigació i formació en Antropologia*, 9(2), 1. <https://doi.org/10.5565/rev/periferia.190>
- Iniesta, M. (2006). Historias de vida y Ciencias Sociales. Entrevista a Franco Ferrarotti. *Perifèria. Revista d'investigació i formació en Antropologia*, 5(2), 1. <https://doi.org/10.5565/rev/periferia.162>
- Irwin, R. L. (2020, 21 julio). La práctica de la a/r/tografía | Revista Educación y Pedagogía. Recuperado de <https://revistas.udea.edu.co/index.php/revistaeyp/article/view/328771>
- Javier Fergo. (2020, abril 25). [Publicación en facebook]. Recuperado de https://www.facebook.com/JavierFergo/?tn-str=k*F
- LeBlanc, N. (2019, 25 junio). A/r/tography. Recuperado de <https://oxfordre.com/education/view/10.1093/acrefore/9780190264093.001.0001/acrefore-9780190264093-e-393?rskey=ROcAfJ&result=1>
- Lutte, G. 1981. "A proposito di 'Vite di periferia'", *La Critica Sociologica*, 59.



Mohamed,D. Nepantla 27. Fotografía independiente.

- 'Madre migrante' o el respeto como paradigma (y 2) | Periodistas en Español. (2020). Retrieved 1 September 2020, from <https://periodistas-es.com/madre-migrante-o-el-respeto-como-paradigma-y-2-10829>
- Marin-Viadel, R. (2020, 17 julio). Marin Viadel, R. 2017 Visual Ideas 2 Artography. Recuperado de https://www.academia.edu/39092996/Marin_Viadel_R._2017_Visual_Ideas_2_Artography
- Mohamed, D. (2020, 11 septiembre). Nepantla. Recuperado 13 de septiembre de 2020, de <https://proyectoshikoba.wixsite.com/nepantla>
- Osorio Campillo, H., & Sánchez, E. R. (2011). La cartografía como medio investigativo y pedagógico. *Dearq*, (9), 30-47. <https://doi.org/10.18389/dearq9.2011.05>
- Palomo, T. (2014). *Melilla - Teresa Palomo Photographer*. Teresapalomo.com. <http://www.teresapalomo.com/melilla>
- Persépolis (Cómic). (2020). Retrieved 18 July 2020, from <https://www.lacasadeel.net/2014/02/persepolis-comic.html>
- Richards, E. (s. f.). Eugene Richards. Recuperado 30 de abril de 2020, de <https://eugenerichards.com/>
- Roldán, J. and Marín Viadel, R. (2012). *Metodologías artísticas de investigación en educación*. Archidona: Aljibe.
- Roldán, J., & Marín Viadel, R. (2017). *Ideas Visuales. Investigación Basada en Artes en investigación artística*. Granada, España: Universidad de Granada.
- Sánchez, S. (2020). Home. Retrieved 12 August 2020, from <http://www.sergiogarciasanchez.com/>
- Sebastiao Salgado: AFRICA. (2020, abril 30). Recuperado de <http://ojoacromatico.blogspot.com/2012/06/sebastiao-salgado-africa.html>
- Springgay, Stephanie, Rita L. Irwin, Carl Leggo y P. Gouzoua-sis, P., eds., 2008, *Being with a/r/tography [Devenir y a/r/tografía]*, Rotterdam, The Netherlands, Sense Publishers.

- Springgay, Stephanie, Rita L. Irwin y Sylvia Wilson Kind, 2005, "A/r/tography as living inquiry through art and text" [La a/r/tografía como investigación de vida mediante arte y texto], *Qualitative Inquiry*, vol. 11, núm. 6, pp. 897-912.
- Steiner, L. (2019, junio 18). Leif Steiner's creative transformation - from consumer advertising to soulful art. Recuperado de <https://stories.phaseone.com/leif-steiner-creative-transformation-advertising-to-art/>
- Tondo Doni. (2020). Retrieved 1 September 2020, from https://es.wikipedia.org/wiki/Tondo_Doni
- Virgen del Magnificat. (2020). Retrieved 1 September 2020, from https://es.wikipedia.org/wiki/Virgen_del_Magnificat
- WAR IS PERSONAL — EUGENE RICHARDS. (2020). Retrieved 1 September 2020, from <https://eugenerichards.com/war-is-personal/ooytld619qir9fy5658itruigodqu>

Mohamed,D. Nepantla 28.

Fotografía independiente.



